

2006 年 3 月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للامم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

# 联席会议

计划委员会第九十五届会议和  
财政委员会第一一三届会议  
联席会议

2006 年 5 月 10 日，罗马

管理方面的节约和效率：  
进一步分析商品委和农委会议安排

## 引言

1. 理事会第一二四届会议（2003 年 6 月）要求秘书处审议商品问题委员会（商品委）和农业委员会（农委）会议合并的可能性，以改善参与及增效节支<sup>1</sup>。因此秘书处提交了一份文件，对于 2003 年 9 月计划委员会第九十届会议和财政委员会第一 O 四届会议联席会议其他安排的赞同意见和反对意见进行了审查。按照联席会议的要求，秘书处准备了第二份文件，进一步提出了可能的安排，包括建议在六天时间试验性举行两个委员会背靠背会议，使商品委和农委的会期缩短，议程更加

<sup>1</sup> CL 124/REP

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，  
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从  
因特网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

有限但重点更为突出。2004 年 5 月计划委员会第九十一届会议和财政委员会第一〇七届会议联席会议（以及随后的理事会第一二七届会议）接受了该项建议，在 2005 年试验性实施了背靠背安排。要求秘书处向以后的一次联席会议提交其对修改格式的评价。

2. 此外，在农委第十九届会议（2005 年 4 月 13-16 日）闭幕式上，一些成员认为农委和商品委可以合并，其他成员对这种合并的适宜性和实用性持保留意见。要求秘书处在向联席会议报告 2005 年试验性安排结果时审议这种可能性。

3. 向 2005 年 9 月联席会议提交了一份文件，该文件对于在 2005 年举行商品委和农委背靠背会议方面所做的安排进行了评价，对于这两个委员会合并成一个委员会的备选方案进行了审查。该文件审议了背靠背会议的经验，即商品委和农委会期缩短，议程更加有限但重点更为突出。该文件指出，2005 年试验性实施新安排产生了令人满意的结果，得到成员的广泛支持，实现了增效节支。该文件的结论是，合并这两个委员会的备选方案弊大于利：最大的不利之处是这两个委员会的内容和任务削弱。根据该项分析，建议今后商品委会议和农委会议继续保持 2005 年的安排，但不合并这两个委员会。

4. 虽然联席会议一些成员同意这些结论并赞同商品委和农委的背靠背安排，但是其他成员要求进一步探讨合并两个委员会的备选方案，包括这种合并对商品委后勤和政策工作的影响。本文件审议了有关问题。

### **商品委和农委的任务和议程**

5. 对于本组织总规则所规定的商品委和农委的任务以及这两个委员会最近会议议程的认真审议表明，因讨论的问题重复而提出合并没有什么理由。商品委的任务是，审议影响生产、贸易、分配、消费和有关经济事务的国际性商品问题，对世界商品形势进行分析调查，报告有关政策问题。农委的任务是，审议农业和营养问题，包括临时向该委员会提出的农业、粮食和营养问题，就本组织有关农业、粮食和营养的工作计划向理事会提出建议。对商品委和农委这两个委员会的任务进行比较表明，商品委的任务比农委重点更加突出及更加专业化：商品委的任务特别注重国际市场、贸易和政策，而农委的任务则包括农业生产、乡村发展、粮食安全和营养方面。

6. 这两个委员会的不同任务在其会议议程中反映出来。在 2005 年这两个委员会特别注重其核心关注以适合背靠背紧凑时间表时，表明他们的议程显然不同。就商品委而言，议程是根据该委员会的必要任务-最近农业商品市场发展情况和政策问题制定的。代表们欢迎商品委议程和讨论重点更加突出，从而强调了商品委作为

讨论农业贸易政策的一个国际论坛的重要性，表明该委员会与本组织理事会其他各个委员会显然不同。农委的议程包括对粮农组织在粮食和农业领域工作计划进行例行审议，但比前几届会议更为前瞻性和战略性。议程的其余部分特别涉及可持续农业和乡村发展，粮农组织的安全而富有营养的食品供应战略，生物能源，生物技术，动植物遗传资源，生物多样性，国际植物保护公约和其他标准制定工作，与食典有关的食品安全工作，水管理及土地和水的质量改进。

7. 也许商品委和农委合并方面的主要关注是，商品委作为讨论农业贸易政策事项的一个国际论坛的作用受到威胁，总干事在会议开幕致辞时强调这种作用是独一无二的。在 2005 年 9 月联席会议上许多成员发现的危险性是，商品委和农委合并将使商品委关于贸易政策方面的工作减少，削弱其注重贸易的任务，并将影响商品委剩余产品处理磋商小组委员会的工作。商品委在支持知情讨论贸易政策改革影响方面向成员国，特别是发展中国家成员提供重要服务，从而可了解他们充分参加国际贸易谈判。在 2005 年，通过组织特别活动和会外活动，包括关于贸易和粮食安全的高级圆桌会议，进一步加强了政策讨论。粮食援助和商品委剩余产品处理磋商小组委员会也在商品委议程中占有重要地位，世贸组织谈判的粮食援助新规定再次重视剩余产品处理磋商小组委员会。商品委其他附属机构及特定商品的政府间小组为讨论生产者、出口者和进口者所面临的问题以及确定解决这些问题的适当办法，提供了唯一真正的全球论坛。这些政府间小组日益重视政策，包括卫生和植物检疫及贸易技术壁垒问题，在通知生产成员国和消费成员国方面发挥至关重要的作用，支持讨论特定商品政策发展情况，促进达成共识。在某些情况下这导致采取具体国际行动，如政府间茶叶小组关于协调统一最大残留量规定方面的工作表明了这种情况。

#### 因合并而可能出现的增效节支

8. 在提交联席会议的上一份文件中 (JM 05.2/4 号文件，2005 年 9 月 22 日)，说明了通过合并产生增效节支的范围。然而，可能需要对讨论情况略作修改。没有证据表明合并不会给本组织或成员带来费用节约，除非这些委员会的效益受到影响。

9. 只有当合并带来比背靠背安排更短的总体会期以及仅由一个秘书处可处理两个委员会（商品委和农委）的业务，才能实现费用节约。然而，这两个潜在的费用节约领域均令人怀疑，并将对该委员会工作效益产生不利影响。更短的总体会期意味着在 2005 年背靠背安排已经减少议题的基础上进一步减少议题数目。虽然缩短的商品委和农委议程有利于更加突出主要问题，但如果想要认真处理这两个委员会的核心任务，没有进一步减少议题数目的余地。可举行平行会议，但小规模代表团可能难以参加这些会议。平行会议还将对总部会议资源和设施产生更大压力，费

用可能增加。此外，由于商品委议程和农委议程以及为他们提供服务所需的专业技术知识差异很大，只有一个秘书处来负责两个会议是不够的。

### **总干事提出的改革建议中的商品委和农委**

10. 有一个工作组最近审查了理事会所有技术委员会的安排，该工作组是由总干事为制定其改革建议而设立的。特别要求该工作组调查如何改进各委员会、其活动安排、议程和工作方法。工作组的调查结果大力支持举行背靠背会议，采用 2005 年商品委和农委会议的模式。该工作组认为，这种安排使每次会议能够处理正常的具体议程，使驻罗马的代表能够满足向国内来的代表介绍情况并陪同他们的要求。小规模代表团能够参加两个委员会的会议。经验表明，总部会议资源如笔译和口译服务以及会议设施可以满足这种安排。该工作组认为，背靠背安排是在提供最大效益的同时尽量减少本组织费用和成员费用的一个最佳折衷办法。委员会真的合并的进一步措施不会在增效节支方面带来更多利益，除非举行平行会议。然而，举行平行会议将导致费用增加，因为对资源和设施产生压力。

11. 工作组考虑了特定委员会，包括商品委和农委的可能合并，注意到潜在的利弊。工作组认为合并的弊远远大于可能的利。工作组着重说明合并将使商品委关于贸易政策问题的认真讨论减少，而且由于缺乏专业人员参加会议而使两个委员会的讨论技术内容减弱。工作组的结论在拟议修改的计划实体结构中反映出来，即为农委提供服务的计划实体（2AS01）和支持商品委及其附属机构的计划实体（3CP08）为单独的两个计划实体。

### **结 论**

12. 按照理事会和农委的要求，秘书处审议了商品委和农委最终合并的利弊。秘书处的结论是，合并不会在背靠背安排所实现的费用节约的基础上为本组织或成员带来任何进一步费用节约，这两个委员会的效益将减少。这两个委员会的实质内容将减少，特别是商品委作为讨论贸易政策问题的重要国际论坛的独特作用将受到影响。